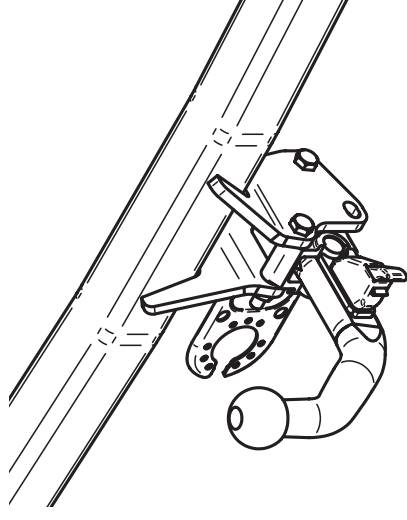


Fitting instructions
Make: Mercedes
S210 E-Combi; 1996->
Type: 4693



94/20/EC

Couplingsclass: A50-X

Approved
e11 00-6008

Max. mass trailer : 2200 kg

Max. vertical load : 90 kg

D-Value: 11,5 kN

8.8

10.9

8

10

Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M10

46 Nm

Torque settings for nuts and bolts(10.9)

M12

121 Nm

M10

60Nm(self-locking)

0km

+

1000km

1. Open de bagageruimte en verwijder de bekleding respectievelijk van de bodemvloer, zijkanten en het achterpaneel. Verwijder het reservewiel. Verwijder aan de onderzijde t.p.v. de aanligvlakken van de trekhaak met het voertuig de roestwerende laag.
2. Na het verwijderen van de roestwerende laag worden de deukjes zichtbaar welke met de punten A van de trekhaak overeenkomen. Boor deze deukjes $\varnothing 15\text{mm}$ door de bodemvloer. Breng de steunen B en C via de bagageruimte in het linker en rechter chassis aan. Bevestig deze steunen t.p.v. de punten D overeenkomstig schets d.m.v. vier bouten M10x30 inclusief carrosserieringen ($\varnothing 25 \times 10.5 \times 4$), sluitringen, veerringen en moeren handvast. Plaats de trekhaak en bevestig deze t.p.v. de punten A d.m.v. vier bouten M12x40 (10.9) inclusief veerringen en moeren (10) handvast. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren.
3. Stel de kogel in het midden en draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Voor de montage en demontage van de afneembare kogel dient men de bijgesloten handleiding te raadplegen.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

*** Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**

* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

1. Open the boot and remove the covering from the bottom, sides and rear panel. Remove the spare wheel. Remove the rust-protective layer from where the tow bar touches underneath the vehicle.
2. After removing the rust-protective layer, the dents will appear that correspond to points A on the tow bar. Drill 15mm holes through the boot floor. Attach supports B and C to the left and right sides of the chassis. Attach these supports at points D as shown in the sketch using four M10x30 bolts, bodywork washers ($25 \times 10.5 \times 4$), flat washers and nuts to finger tightness. Put the tow bar in position and attach it finger tight at points A using four M12x40 (10.9) bolts with spring washers and nuts (10). Fit the ball housing, including socket plate, flat washers and self-locking nuts.
3. Position the ball hitch in the middle and tighten all nuts and bolts to the torques listed in the table. Replace that which was removed in point 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

For mounting and detaching of the removable ball hitch please see the enclosed instructions.

NOTE:

- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of**

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

this miscommunication.

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuel lines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D

MONTAGEANLEITUNG:

1. Den Kofferraum öffnen und jeweils die Verkleidung vom Fußboden, den Seitenwänden und der Rückwand entfernen. Das Ersatzrad herausnehmen. An der Unterseite bei den Berührungsoberflächen der Kupplungskugel mit Halterung mit dem Fahrzeug die Rostschuttschicht entfernen.

2. Nach dem Entfernen der Rostschuttschicht kommen die kleinen Vertiefungen zum Vorschein, die mit den Punkten A der Kupplungskugel mit Halterung übereinstimmen. Diese Vertiefungen mit einem Durchmesser von 15 mm durch den Fußboden bohren. Die Halterungen B und C über den Kofferraum im linken und rechten Fahrgestell anbringen. Diese Halterungen bei den Punkten D gemäß Skizze mit Hilfe von vier M10x30-Schrauben inklusive Karosserieschrauben (25x10,5x4), Kupplungskugel mit Halterung anlegen und diese bei den Punkten A mit Unterlegscheiben, Federringen und Müttern halbfest befestigen. Die vier M12x40 (10,9)-Schrauben inklusive Federringen und Müttern (10) halbfest anbringen. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernder Müttern montieren.

3. Die Kugel in die Mitte bringen und alle Schrauben und Müttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen. Das unter Punkt 1 Entfernte wieder anbringen.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

1. Ouvrir le coffre et enlever le revêtement du sol, des côtés et du panneau arrière. Déposer la roue de secours. Oter la couche anti-rouille présente sur le dessous, à l'emplacement des surfaces de contact entre l'attache-remorque et le véhicule.

2. Une fois ôtée la couche anti-rouille, des petites bosses correspondant aux points A de l'attache-remorque, apparaissent. Percer ces bosses de 15mm à travers le plancher du fond. Monter les supports B et C, via le

HINWEISE:

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Es empfiehlt sich vor der Montage und Demontage der abnehmbaren Kugel die beigefügte Anleitung zu lesen.

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punktschweißmüttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmüttern müssen nach einem späteren lösen der Müttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

coffre, dans les châssis gauche et droit. Fixer ces supports à l'emplacement des points D, conformément au croquis, à l'aide de quatre boulons M10x30, y compris les rondelles de carrossier (f25x10,5x4), les rondelles de blocage, les rondelles grower et les écrous, sans serrer. Positionner l'attache-remorque et la fixer à l'emplacement des points A à l'aide de quatre boulons M12x40 (10.9), y compris les rondelles et les écrous (10), sans serrer. Monter le logement de la rotule y compris la prise électrique, les rondelles de blocage et les écrous autofreinés.

3. Centrer la rotule et serrer les boulons et écrous conformément au tableau. Remettre en place les éléments déposés au point 1.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible veuillez consulter la notice jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S MONTERINGSVEJLEDNING:

1. Luk bagagerummet op og fjern beklædningen fra henholdsvis bund, sider og bagpanel. Fjern reservhjulet. Fjern antirustlaget på unders-

iden ved anhængertrækkets berøringsflader med køretøjet.

2. Efter at antirustlaget er fjernet ses der to små fordybninger, der svarer til punkterne A på anhængertrækket. Bør 15 mm igennem dem i bunden. Anbring støtterne B og C i det venstre og højre chassis via bagagerummet. Monter - ifølge tegning - støtterne manuelt ved punkterne D med fire bolte M10x30 inklusiv karosseringerne (25x10,5x4), plan- og fjederskiver samt møtrikker. Anbring anhængertrækket og monter dette manuelt ved punkterne A med fire bolte M12x40 (10.9) inklusiv fjederskiver og møtrikker (10). Monter kuglehuset inklusive kontaktpåse, planbrickor och självlåsande muttrar.

3. Placer kuglen i midten og spænd alle bolte og møtrikker ifølge tabellen. Monter de dele, der blev fjernet under punkt 1.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

För montering och demontering av den avtagbara kulan bör den bifogade handledningen rådpläges.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kulttryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrar.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

© 469370/03-07-2009/5

DK MONTERINGSANVISNING:

1. Öppna bagageutrymmet och tag bort beklädnaden från golvplattan, sidorna och bakpanelen. Demontera reservhjulet. På undersidan avlägsnas det rostskyddande skiktet från dragkrokens anliggningsytor med fordonet.
2. När du har tagit bort det rostskyddande skiktet syns de små inbucklingarna som korresponderar med punkterna A på dragkroken. Bort dessa 15 mm genom golvplattan. Stöden B och C placeras i det vänstra och högra chassit utifrån bagageutrymmet. Fäst dessa stöd på punkterna D med fyra skruvar M10x30 inklusive karosseribrickor (25x10,5x4), planbrickor, fjäderbrickor och muttrar. Se ritningen. Dra åt skruvarna för hand. Placera dragkroken och fäst den på punkterna A med fyra skruvar M12x40 (10.9) inklusive fjäderbrickor och muttrar (10). Dra åt skruvarna för hand. Monter kuglehuset, inklusive kontaktpåse, planskiver og selvslående møtrikker.
3. Ställ kulan i mitten och momentdrag samtliga skruvar och muttrar enligt tabellen. Sätt tillbaka de delar som avlägsnades under punkt 1.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspiladshåndbogen.

Læs den vedlagte vejledning grundigt, før end montering eller demontering af den løse kugle påbegyndes.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Abrir el maletero y retirar respectivamente el revestimiento del suelo, de los laterales y del panel trasero. Retirar la rueda de repuesto. Retirar la capa anticorrosiva en el lado inferior a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo.
2. Después de retirar la capa anticorrosiva se pueden apreciar las depresiones que corresponden con los puntos A del gancho de remolque. Taladrar estas depresiones 15 mm a través del suelo. Montar los soportes B y C pasando por el maletero en el chasis izquierdo y derecho. Fijar estos soportes a la altura de los puntos D de acuerdo con el croquis por medio de cuatro tornillos M10x30 inclusive arandelas de carrocería (25x10,5x4), arandelas planas, arandelas grover y tuercas, sin apretar del todo. Colocar el gancho de remolque y fijarlo a la altura de los puntos A por medio de cuatro tornillos M12x40 (10.9) inclusive arandelas grover y tuercas (10), sin apretar del todo. Montar la caja de la bola inclusive placa enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad.
3. Ajustar la bola en el centro y apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con la tabla. Volver a colocar lo retirado bajo punto 1.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltase al concesionario.

© 469370/03-07-2009/6